

**Dodatek č. 23**  
**ke**  
**Smlouvě o závazku veřejné služby v drážní dopravě uzavřené na dobu**  
**určitou do konce platnosti jízdního řádu 2018/2019, dle § 269 odst. 2 zákona**  
**č.513/1991 Sb., v platném znění**

---

Smluvní strany:

**1. Plzeňský kraj**

Sídlo: Škroupova 1760/18, Jižní Předměstí, Plzeň PSČ 301 00

Zastoupený: Jaroslavem Bauerem, náměstkem hejtmána pro oblast doprava  
k podpisu pověřen na základě usnesení RPK č. 1176/13 ze dne 23. 9. 2013

IČ: 70 89 03 66

DIČ: CZ70890366

Bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s, pobočka Plzeň, č.ú.:1063003350/5500  
(dále jen „objednatel“)

**2. České dráhy, a.s.**

Sídlo: Nábřeží L. Svobody 1222, Praha 1, PSČ 110 15

IČ: 70 99 42 26

DIČ: CZ70994226

Zapsané v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039  
jednající:

Ing. Daniel Kurucz, MBA, člen představenstva České dráhy, a. s.

Ing. Karel Otava, člen představenstva České dráhy, a. s.

Bankovní spojení: Komerční banka Praha: číslo účtu: 10188-133605011/0100,  
variabilní symbol: 042013

(dále jen „dopravce“)

Uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku ke  
Smlouvě o závazku veřejné služby v drážní dopravě uzavřené na dobu určitou do konce  
platnosti jízdního řádu 2018/2019, dle § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., v platném  
znění,  
která byla uzavřena 23. 12. 2003 (dále jen „Smlouva“),  
tento Dodatek č. 23,

**I.**

Podle Rozhodnutí Ministerstva dopravy č. j. 15/2013-190-STSP/3 ze dne 27. 8. 2013 o poskytnutí účelové dotace ke krytí nákladů Plzeňskému kraji na úhradu prokazatelné ztráty ze závazku veřejné služby ve veřejné drážní osobní dopravě v roce 2013 (dále jen „rozhodnutí“) byla objednateli poskytnuta účelová dotace ve výši 135 172 000,- Kč na doplnění finančních zdrojů objednatele na úhradu prokazatelné ztráty dopravce vznikající ze Smlouvy (dále jen „dotace“). Objednatel se zavazuje podle dále uvedených platebních podmínek použít celou dotaci na úhradu prokazatelné ztráty vzniklé dopravci plněním závazku ze Smlouvy.

**II.**

Objednatel převede dopravci první část dotace, kterou podle rozhodnutí obdrží jako poměrnou část dotace odpovídající termínu uvolnění, do 10 pracovních dnů ode dne jejího připsání na bankovní účet objednatele. Dále objednatel vždy do 10 pracovních dnů ode dne obdržení na bankovní účet převede dopravci další část dotace, kterou podle rozhodnutí obdrží jako jednu dvanáctinu výše dotace uvedené v čl. I zaokrouhlenou na celé tisíce, tj. částku 11 264 000,- Kč. Při převodu za měsíc prosinec 2013 bude převedena na účet dopravce zbývající část dotace.

### III.

Dopravce bere na vědomí, že objednatel jako příjemce dotace ke krytí nákladů na úhradu prokazatelné ztráty ze závazku veřejné služby odpovídá poskytovateli dotace, tedy Ministerstvu dopravy České Republiky za to, že finanční prostředky budou použity ke stanovenému účelu a je povinen je finančně vypořádat v termínech stanovených vyhláškou č. 52/2008 Sb. v platném znění. Dále objednatel jako příjemce dotace odpovídá za to, že nedojde k neoprávněnému použití nebo nevypořádání této dotace s důsledky stanovenými v ustanovení § 44a odst. 3 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb. v platném znění. Dopravce je povinen použít tuto dotaci v plné výši na pokrytí úhrady prokazatelné ztráty vzniklé plněním závazků plynoucích ze Smlouvy.

### IV.

Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek odpovídá jejich vůli a na důkaz toho připojují podpisy oprávněných zástupců.

Nedílnou přílohou tohoto dodatku je průvodní dopis s Rozhodnutím Ministerstva dopravy č. j. 15/2013-190-STSP/3 ze dne 27. 8. 2013 o poskytnutí účelové dotace ke krytí nákladů Plzeňskému kraji na úhradu prokazatelné ztráty ze závazku veřejné služby ve veřejné drážní osobní dopravě v roce 2013.

Dodatek je sepsán v šesti vyhotoveních stejné právní síly, z nichž objednatel i dopravce obdrží po třech vyhotoveních.

Vůle objednatele k uzavření tohoto dodatku byla dána usnesením Rady Plzeňského kraje č. 1176/13 ze dne 23. 9. 2013.

Za objednatele:


Jaroslav Bauer  
náměstek hejtmána Plzeňského kraje

V Plzni dne 30. 9. 2013

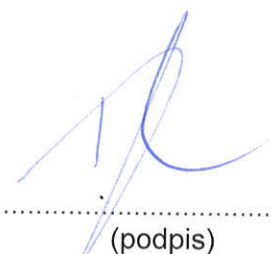
Za dopravce:

Ing. Daniel Kurucz, MBA  
člen představenstva Českých drah, a. s.

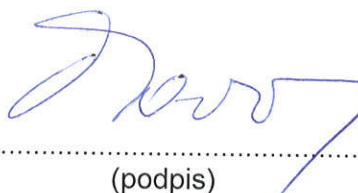
V Praze dne 27. 09. 2013

  
.....  
(podpis)



  
.....  
(podpis)

Ing. Karel Otava  
člen představenstva Českých drah, a. s.

  
.....  
(podpis)

DS 15 742 / 13  
5.9.2013

ČESKÁ REPUBLIKA  
Ministerstvo dopravy  
Zdeněk Žák  
ministr dopravy

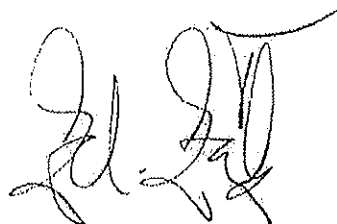
Praha 27.8.2013  
Č. j.: 15/2013-190-STSP/2

Vážený pane hejtmane

dne 4. července 2013 jsem obdržel žádost Vašeho kraje č. j.: NHD/83/13 ze dne 1. července 2013 o poskytnutí účelové dotace k doplnění finančních zdrojů Plzeňského kraje na úhradu prokazatelné ztráty ze závazku veřejné služby ve veřejné železniční osobní dopravě v roce 2013.

V příloze Vám zasílám rozhodnutí o poskytnutí dotace. Rozhodnutí vychází z obsahu usnesení vlády České republiky č. 1132 ze dne 31. srpna 2009, jímž vláda rozhodla o tom, že krajům budou poskytnuty účelové dotace na dofinancování regionální železniční osobní dopravy. V žádosti jste požádali o dotaci ve výši 135 172 000,- Kč. Jelikož požadovaná částka nepřevyšuje částku stanovenou v materiálu pro vládu, na jehož základě bylo uvedené usnesení vlády přijato, bylo žádosti Vašeho kraje vyhověno v plném rozsahu. První část účelové dotace bude převedena na bankovní účet Plzeňského kraje do deseti pracovních dnů ode dne vydání tohoto rozhodnutí.

S pozdravem a poděkováním za spolupráci



Vážený pan  
Milan Chovanec  
hejtman  
Plzeňský kraj



## ROZHODNUTÍ

**o poskytnutí účelové dotace ke krytí nákladů Plzeňského kraje na úhradu prokazatelné ztráty ze závazku veřejné služby ve veřejné železniční osobní dopravě v roce 2013**

### I.

Ministerstvo dopravy, nábřeží Ludvíka Svobody 1222/12, Praha 1, zastoupené ministrem dopravy Zdeňkem Žákem, rozhodlo v souladu s ustanovením § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „rozpočtová pravidla“), usnesením vlády České republiky č. 1132 ze dne 31. 8. 2009 k finanční účasti státu na zajištění dopravní obslužnosti veřejnou železniční osobní dopravou a na základě žádosti Plzeňského kraje č. j.: NHD/83/13 ze dne 1. 7. 2013

**o poskytnutí účelové dotace ve výši 135 172 000,- Kč**

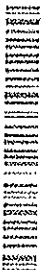
(slovy: jednostořicetpětmilionůstosedmdesátvatisícekorunčeských)

Plzeňskému kraji, Škroupova 18, 306 13 Plzeň, IČ: 70890366, zastoupenému Milanem Chovancem, hejtmanem (dále jen „příjemce“), na doplnění finančních zdrojů na úhradu prokazatelné ztráty vznikající ze smlouvy o závazku veřejné služby ve veřejné železniční osobní dopravě v roce 2013, uzavřené podle ustanovení § 39 odst. 1 písm. a) zákona č. 266/1994 Sb., o dráhách, ve znění účinném do 30. 6. 2010, mezi dopravcem ve veřejné železniční osobní dopravě a příjemcem.

### II.

Ministerstvo dopravy posoudilo splnění náležitostí podané žádosti podle ustanovení § 14 odst. 3 rozpočtových pravidel. Ministerstvo dopravy shledalo, že žádost byla podána náměstkem hejtmana kraje, což je osoba oprávněná zastupovat kraj navenek podle zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů.

Vláda České republiky svým usnesením č. 1132 ze dne 31. 8. 2009 k finanční účasti státu na zajištění dopravní obslužnosti veřejnou železniční osobní dopravou rozhodla o poskytnutí účelových dotací na financování regionální veřejné železniční osobní dopravy a stanovila možnou výši dotací pro jednotlivé kraje. Možná výše dotace a povinná spoluúčast příjemce byla uvedena v příloze projednávaného materiálu. Příjemce pro rok 2013 vyčlenil na krytí prokazatelné ztráty 435 518 256,65 Kč. Výše úhrady příjemce, kterou se podílí na úhradě celkové prokazatelné ztráty (kompenzace) ze závazku veřejné služby ve veřejné železniční osobní dopravě, je plně v souladu s uvedeným usnesením vlády České republiky. Podíl příjemce na úhradě celkové prokazatelné ztráty (kompenzace) tedy není nižší, než minimální podíl příjemce na úhradě celkové prokazatelné ztráty stanovený v příloze k materiálu pro jednání vlády České republiky, na jehož základě bylo



přijato usnesení vlády č. 1132 ze dne 31. 8. 2009. Na základě splnění stanovených podmínek je příjemci poskytnuta účelová dotace v požadované výši 135 172 000,- Kč.

### III.

Ministerstvo dopravy poskytne příjemci účelovou dotaci na jeho bankovní účet č. 94-24621311/0710 vedený u České národní banky za následujících podmínek:

1. do deseti pracovních dnů ode dne vydání rozhodnutí převede příjemci na bankovní účet poměrnou část dotace odpovídající termínu uvolnění;
2. v dalším období, v termínu do pěti pracovních dnů daného měsíce, jednu dvanáctinu hodnoty dotace stanovené článkem I. tohoto rozhodnutí zaokrouhlenou na celé tisíce tj. 11 264 000,- Kč. Poslední měsíc bude převedena zbývající část poskytnuté dotace.

### IV.

Příjemci se ukládá přijaté poměrné části účelové dotace poskytnout dopravci ve veřejné železniční osobní dopravě do deseti pracovních dnů ode dne obdržení na bankovní účet příjemce.

### V.

Příjemce dotace odpovídá za to, že finanční prostředky budou použity pouze ke stanovenému účelu, a je povinen je finančně vypořádat v termínech stanovených vyhláškou č. 52/2008 Sb., kterou se stanoví zásady a termíny finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem, státními finančními aktivy nebo Národním fondem. Příjemce odpovídá za to, že při neoprávněném použití, zadržetí nebo nevypořádání účelové dotace ve stanoveném termínu bude postupováno v souladu s ustanovením § 44a odst. 3 písm. a) rozpočtových pravidel.

### VI.

Příjemce dokladuje nárok na dotaci prokázáním celkové úhrady prokazatelné ztráty dopravci ve veřejné železniční osobní dopravě a finančním zúčtováním s dopravcem. V případě:

- snížení rozsahu objednaného dopravního výkonu příjemcem s dopadem na výši prokazatelné ztráty příjemce vrátí v souladu s ustanovením § 14 odst. 9 rozpočtových pravidel do státního rozpočtu finanční prostředky v takové výši, aby se podíl příjemce na úhradě celkové prokazatelné ztráty (kompenzace) ze závazku veřejné služby ve veřejné železniční osobní dopravě nesnížil pod 73,37 %, tedy pod podíl příjemce na úhradě celkové prokazatelné ztráty stanovený v příloze k materiálu pro jednání vlády České republiky, na jehož základě bylo přijato usnesení vlády č. 1132 ze dne 31. 8. 2009,
- zachování objednaného dopravního výkonu a snížení prokazatelné ztráty dopravcem oproti prokazatelné ztrátě předpokládané může být tento rozdíl ponechán dopravci k uhrazení přiměřeného zisku až do výše 5 % z ekonomicky oprávněných nákladů dopravce nebo do maximální výše stanovené obecně platnými právními předpisy pro financování dopravní obslužnosti, pokud je tak stanoveno ve smlouvě o závazku veřejné služby. Z případných zbývajících finančních prostředků vrátí příjemce v souladu s ustanovením § 14 odst. 9 rozpočtových pravidel do státního rozpočtu finanční prostředky v takové výši, aby se podíl příjemce na úhradě celkové prokazatelné ztráty (kompenzace) ze závazku veřejné služby ve veřejné železniční osobní dopravě nesnížil pod 73,37 %, tedy pod podíl příjemce na úhradě celkové prokazatelné ztráty stanovený v příloze k materiálu pro jednání vlády České republiky, na jehož základě bylo přijato usnesení vlády č. 1132 ze dne 31. 8. 2009,

- neposkytnutí nebo vrácení části dotace dopravcem z jiných důvodů (např. z důvodů neprovedení objednaných výkonů, uplatnění postihů za neplnění kvalitativních ukazatelů apod.) příjemce vrátí v souladu s ustanovením § 14 odst. 9 rozpočtových pravidel do státního rozpočtu finanční prostředky v takové výši, aby se podíl příjemce na úhradě celkové prokazatelné ztráty (kompenzace) ze závazku veřejné služby ve veřejné železniční osobní dopravě nesnížil pod 73,37 %, tedy pod podíl příjemce na úhradě prokazatelné ztráty stanovený v příloze k materiálu pro jednání vlády České republiky, na jehož základě bylo přijato usnesení vlády č. 1132 ze dne 31. 8. 2009.

## VII.

Kontrola plnění tohoto rozhodnutí bude ze strany Ministerstva dopravy prováděna v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů.

V Praze 27.8. 2013



Zdeněk Žák  
ministr dopravy

**Ověřovací doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě**

Ověřuji pod pořadovým číslem **51489508-33938-130904104214**, že tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické, skládající se z 3 listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Zajišťovací prvek: **bez zajišťovacího prvku**

Ověřující osoba: **Martin Žák**

Vystavil: **Ministerstvo dopravy**

V Praze dne **04.09.2013**



51489508-33938-130904104214